

Consultare publică cu privire la angajamentele formulate de către întreprinderile „Scavolin” S.R.L., „Anesto-Tur” S.R.L., Biroul de Excursii și Turism „Voiaj International & Co” S.R.L., Î.C.S. „Tez Tour” S.R.L., S.C. „Forsbeta” S.R.L., „Solei-Turism” S.R.L., „Transenca-Tur” S.R.L., Î.S.C.A. „Air Moldova” în cadrul investigației dispuse prin Dispoziția Consiliului Administrativ al Agenției Naționale pentru Protecția Concurenței nr. AA-28 din 13.05.2011 modificată prin Hotărârea Consiliului Administrativ al Agenției Naționale pentru Protecția Concurenței nr. AA-12 din 01.03.2012 și prin Decizia Plenului Consiliului Concurenței nr. 1 din 30.08.2013.

Consiliul Administrativ (CA) al Agenției Naționale pentru Protecția Concurenței (ANPC) prin Dispoziția nr. AA-28 din 13.05.2011 a inițiat din oficiu efectuarea unei investigații privind verificarea respectării Legii nr.1103-XIV din 30.06.2000 cu privire la protecția concurenței de către Î.S.C.A „Air Moldova” și „Holiday-Service” S.R.L. Urmare a constatărilor pe marginea investigației, Plenul Consiliului Concurenței, la 30.08.2013, prin Decizia nr. 1 din 30.08.2013 de modificare a Dispoziției CA al ANPC nr. AA-28 din 13.05.2011 modifică obiectul investigației și perioada supusă investigării. Astfel, prin Decizia nr. 1 din 30.08.2013, Plenul Consiliului Concurenței decide: „de a iniția investigația acțiunilor anticoncurențiale pe piața operării zborurilor și comercializării biletelor avia cu destinația Chișinău-Antalya-Chișinău și stabilește perioada supusă investigării anii 2007-2013”.

Îngrijorările concurențiale care au condus la dispunerea investigației

Investigația dispusă prin Dispoziția Consiliului Administrativ al Agenției Naționale pentru Protecția Concurenței nr. AA-28 din 13.05.2011 modificată prin Hotărârea CA al ANPC nr. AA-12 din 01.03.2012 și prin Decizia nr. 1 din 30.08.2013 are ca obiect o posibilă practică anticoncurențială a tur-operatorilor și companiilor aeriene în ceea ce privește:

- ✓ prezența în perioada anilor 2007-2013, pe piața serviciilor de transport aerian a rețelelor paralele de acorduri verticale, realizarea cărora conduce la limitarea cercului de cumpărători, împărțirea pieței și a surselor de aprovizionare, precum și limitarea și împiedicarea accesului pe piață
- ✓ prezența obligației reciproce: beneficiarul cursei poate să se aprovizioneze doar de la compania aeriană contractată în combinație cu obligațiunea companiei aeriene de a-și vinde produsele doar beneficiarului cursei,
- ✓ accesul limitat la achiziționarea serviciilor de transport aerian de pasageri la cursa Chișinău-Antalya-Chișinău,
- ✓ prezența acordurilor referitor la stabilirea, coordonarea prețului de comercializare a biletului avia la cursele Chișinău-Antalya-Chișinău între tur-operatorii cu acces direct la blocul de locuri.

Angajamentele propuse de întreprinderile investigate

Având în vedere disponibilitatea Consiliului Concurenței de a se angaja în discuții privind posibile angajamente în acest caz, întreprinderile investigate, în speță „Scavolin” S.R.L., „Anesto-Tur” S.R.L., Biroul de Excursii și Turism „Voiaj International & Co” S.R.L., Î.C.S. „Tez Tour” S.R.L., S.C. „Forsbeta” S.R.L., „Solei-Turism” S.R.L., Transenca-Tur” S.R.L., Î.S.C.A. „Air Moldova” au formulat angajamentele prezentate mai jos.

Consiliul Concurenței invită persoanele fizice și/sau juridice interesate de acțiunile întreprinderilor investigate pe piețele relevante să trimită observații cu privire la angajamentele propuse de către „Scavolin” S.R.L., „Anesto-Tur” S.R.L., „Biroul de Excursii și Turism „Voiaj International & Co” S.R.L., Î.C.S. „Tez Tour” S.R.L., S.C. „Forsbeta” S.R.L., „Solei-Turism” S.R.L., „Transenca-Tur” S.R.L., Î.S.C.A. „Air Moldova” până la data 23.11.2015, prin fax la nr. (00 373 22) 27 06 06, prin e-mail la adresa office@competition.md sau prin poștă la adresa Consiliului Concurenței: bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 73/1, mun. Chișinău, MD-2001

**Propunerile de angajamente formulate de
întreprinderile „Scavolin” S.R.L. și „Anesto-
Tur” S.R.L.**

РАЗДЕЛ 3. РЕЗЮМЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ.

Поскольку на сегодняшний день конкурентный конфликт, по мнению проверяющих Совета по Конкуренции, сосредоточен в:

а) отсутствии свободного доступа для национальных экономических агентов и физических лиц к авиабилетам по направлению «KIV-AYT-KIV»,

и

б) продаже авиабилетов по направлению «KIV-AYT-KIV» по предустановленной соглашением между группой туроператоров-участников Договоров о сотрудничестве завышенной цене,

компании «Scavolin» SRL и «Anesto-Tur» SRL считают разрешение возникшей конфликтной ситуации в конкурентной среде возможным за счет возложения на себя туроператорами, заключающими чартерные договоры и договоры о сотрудничестве в организации чартерной программы (в том числе «Scavolin» SRL и «Anesto-Tur» SRL), следующих обязательств:

1. Отсутствие в Договорах воздушного чартера каких бы то ни было условий относительно:

а) для Авиаперевозчика:

- отсутствие в Договорах воздушного чартера запрета для Авиаперевозчика на организацию собственных регулярных рейсов по соответствующему направлению («KIV-AYT- KIV») со свободной коммерческой реализацией авиабилетов на эти рейсы в адрес третьих лиц (физических и/или юридических, в том числе профессиональных участников рынка туристических услуг);

- отсутствие в Договорах воздушного чартера запрета для Авиаперевозчика на заключение с третьими лицами (физическими или юридическими, в том числе профессиональными участниками рынка туристических услуг) Договоров воздушного чартера по соответствующему направлению («KIV-AYT-KIV»);

- отсутствие в Договорах воздушного чартера условий о минимальном или максимальном пороге цены коммерческой реализации в адрес третьих лиц (физических и/или юридических, в том числе профессиональных участников рынка туристических услуг) авиабилетов по соответствующему направлению («KIV-AYT-KIV»);

- отсутствие в Договорах воздушного чартера условий о минимальном или максимальном пороге цены воздушного чартера по соответствующему направлению («KIV- AYT-KIV») при заключении договоров с третьими лицами (физическими или юридическими, в том числе профессиональными участниками рынка туристических услуг).

б) для Туроператоров:

- отсутствие в Договорах воздушного чартера запрета для Туроператора на осуществление коммерческой реализации в адрес третьих лиц (физических и/или юридических, в том числе профессиональных участников рынка туристических услуг) авиабилетов по соответствующему направлению («KIV-AYT-KIV»);

- отсутствие в Договорах воздушного чартера запрета для Туроператора на заключение с другими авиаперевозчиками Договоров воздушного чартера по соответствующему направлению («KIV-AYT-KIV»);

- отсутствие в Договорах воздушного чартера условий о минимальном или максимальном пороге цены коммерческой реализации в адрес третьих лиц (физических и/или юридических, в том числе профессиональных участников рынка туристических услуг) авиабилетов по соответствующему направлению («KIV-АУТ-KIV»);

- отсутствие в Договорах воздушного чартера условий о минимальном или максимальном пороге цены воздушного чартера по соответствующему направлению («KIV- АУТ-KIV») при заключении договоров другими авиаперевозчиками.

2. Отсутствие в Договорах о сотрудничестве в организации чартерной программы каких бы то ни было условий относительно:

- отсутствие в Договорах о сотрудничестве запрета на осуществление коммерческой реализации в адрес третьих лиц (физических и/или юридических, в том числе профессиональных участников рынка туристических услуг) авиабилетов по соответствующему направлению («KIV-АУТ-KIV»);

- отсутствие в Договорах о сотрудничестве условий о минимальном или максимальном пороге цены коммерческой реализации в адрес третьих лиц (физических и/или юридических, в том числе профессиональных участников рынка туристических услуг) авиабилетов по соответствующему направлению («KIV-АУТ-KIV»);

- отсутствие в Договорах о сотрудничестве запрета на самостоятельное приобретение у участников Договора о сотрудничестве и/или третьих лиц (физических и/или юридических, в том числе профессиональных участников рынка услуг по перевозке и/или туристических услуг) авиабилетов по соответствующему направлению («KIV-АУТ-KIV»);

- отсутствие в Договорах о сотрудничестве запрета на самостоятельное заключение с тем же и/или другим авиаперевозчиком Договоров воздушного чартера по соответствующему направлению («KIV-АУТ-KIV»);

- отсутствие в Договорах о сотрудничестве условий о минимальном или максимальном пороге цены воздушного чартера по соответствующему направлению («KIV-АУТ-KIV») при самостоятельном заключении договоров тем же и/или другим авиаперевозчиком.

3. Осуществление ценообразования при коммерческой реализации авиабилетов по соответствующему направлению («KIV-АУТ-KIV») исключительно на основании совокупного действия следующих факторов:

- финансово-экономическое положения предприятия;
- коммерческой эффективности экономической деятельности;
- конкурентоспособности продукта;
- конъюнктуры рынка туристических услуг и перевозки (в том числе соотношения спроса и предложения);

и без допущения влияния на установление цены каких бы то ни было предварительных договоренностей с перевозчиками и/или профессиональными участниками рынка туристических услуг.

ВЫВОД:

По мнению компаний «Scavolin» SRL и «Anesto-Tur» SRL, принятие и исполнение изложенных выше обязательств приведет к:

а) обеспечению равного и свободного доступа к услуге по авиаперевозке по направлению «KIV-AYT-KIV» (путем приобретения авиабилетов и/или заключения Договора воздушного чартера) для всех физических и/или юридических лиц Республики Молдова;

б) обеспечению свободного ценообразования на услугу по авиаперевозке по направлению «KIV-AYT-KIV» (путем приобретения авиабилетов и/или заключения Договора воздушного чартера), зависящее исключительно от рыночных механизмов в конкурентной среде.

Как следствие, очевидно, что принятие и исполнение изложенных выше обязательств исключает все проблемы конкуренции, изложенные выше, а следовательно, может наиболее эффективным образом разрешить возникший конкурентный конфликт с вынесением Решения об одобрении обязательств (без принятия для его разрешения

Директор «Scavolin» SRL
(туроператор «Toco Tour»)



/МЕРАЖИ Николай/

Директор «Anesto-Tur» SRL
(туроператор «Robinzon»)



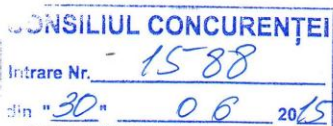
/АФАНАСЕВА Ольга/

**Propunerile de angajamente formulate de
Biroul de Excursii și Turism „Voiaj
International & Co” S.R.L.**

VOIAJ



International



Plenului Consiliului Concurenței
Președintelui Consiliului Concurenței
D-na Viorica Cărare

PROPUNERE de ANGAJAMENTE

I. INFORMAȚII REFERITOR LA ÎNTREPRINDEREA CARE APLICĂ LA ANGAJAMENTE

Biroul de Excursii și Turism „Voiaj International & Co” SRL mun. Chișinău MD 2001
Chișinău bd. Negruzzi 4/2 tel.: +373 22 54 64 64; fax.: +373 22 27 40 50 adresa electronică:
voiaj@voiaj.md

[REDACTED]

SRL „Voiaj International & CO” este parte în cazul inițiat prin Dispoziția Consiliul Administrativ al Agenției Naționale pentru Protecția Concurenței nr. AA-28 din 13 mai 2011, modificată prin Hotărârea Consiliul Administrativ al Agenției Naționale pentru Protecția Concurenței nr. AA-12 din 01.03.2012 și Decizia Plenului Consiliului Concurenței nr. 1 din 30 august 2013.

În cadrul ședinței Plenului Consiliului Concurenței din 26.05.2015 s-a decis drept oportun inițierea discuțiilor privind acceptarea angajamentelor, despre ce am fost informați la data de 9 iunie 2015 prin scrisoarea parvenită prin fax nr. DA-06/105-1071.

La data de 12 iunie 2015 a avut loc întâlnirea în vederea purtării discuțiilor cu privire la relevarea problemelor concurențiale, reiterarea acestora și trasarea criteriilor de bază a angajamentelor pe care „Voiaj International & Co” SRL intenționează să le propună.

Prezenta este o propunere de angajamente serioasă, fermă, neechivocă, precisă, completă, necondiționată și irevocabilă a „Voiaj International & Co” SRL în scopul de a-și asuma o serie de obligații și de a adopta anumite măsuri pentru a contribui la consolidarea unui mediu concurențial pe piața turismului înlăturând și îngrijorările Consiliului Concurenței.

„Voiaj International & Co” SRL în persoana administratorului D-ul Eșanu Afanasie propune următoarele angajamente:

Precizări preliminare.

Voiaj International & Co” SRL a depus și depune toate eforturile pentru a respecta normele legale în vigoare, în special prevederile de concurență și se angajează să implementeze măsuri transparente și nediscriminatorii pentru potențialii parteneri noi ai întreprinderii, în vederea întăririi principiului egalității de tratament. În acest sens contractele cu operatorii aerieni au fost încheiate în nume propriu și acestea nu conțin clauze anticoncurențiale.

1. Având în vedere faptul că contractele încheiate în perioada 2011-2013 precum și cele încheiate după această perioadă de către „Voiaj International & CO” S.R.L. cu

operatorii aerieni au fost încheiate în nume propriu și acestea nu conțin clauze și condiții anticoncurențiale. „Voiaj International & CO” SRL va menține această tendință în vederea înlăturării îngrijorărilor concurențiale identificate în cazul aflat în examinarea la Consiliul Concurenței.

2. La semnarea contractelor charter „Voiaj International & CO” S.R.L. v-a plasa public informația privind disponibilitatea de fotolii angro și cu amănuntul, asigurând în acest sens transparența acestui proces.
3. „Voiaj International & CO” S.R.L. se angajează de a nu admite și de a nu utiliza în contractele sale clauze ce ar limita concurența, în special obligațiunile de exclusivitatea și coordonarea de prețuri vânzare.

În partea ce ține comercializare a blocurilor de locuri pentru transportul internațional de pasageri și bagaje la rutele charter contractate de „Voiaj International & CO” S.R.L. va implementa o procedură nouă de selecție a partenerilor, asigurând posibilități egale de cooperare pentru toți. În acest sens „Voiaj International & CO” S.R.L. se angajează de a exclude în comportamentul său acțiuni neconcurențiale angajându-se :

- De a acorda acces liber oricărui solicitant la fotoliile libere pe care le gestionează din navă închiriată, în funcție de disponibilitatea acestora în aeronavă.
- „Voiaj International” S.R.L. nu v-a limita nici un operator în posibilitatea de a procura locuri disponibile în aeronava contractată, la condițiile dictate de factorii obiectivi, după principiul primul venit, primul servit.
- Partenerii care procură un număr de locuri angro vor avea libera discreție de a dispune de fotoliile disponibile din navă comercializându-le la prețul pe care îl vor fixa de sine stătător asigurând plasarea în vânzare liberă a билетelor, angajament, care deja este implementat.
- „Voiaj International” S.R.L. se angajează de a diversifica mijloacele de publicitate a ofertei către agențiile de turism interesate pentru a asigura acces diversificat și condiții similare.
- Promovarea și îndemnul agențiilor de turism de a se implica mai activ în asigurarea necesității pieței, asumându-și riscurile aferente precum și cheltuielile necesare și utile. Ori o bună parte din aceste agenții se limitează doar la rolul de intermediere, fără a forma și propune propriul produs pe piață.
- Au fost întreprinse toate măsurile necesare pentru armonizarea contractelor /clauzelor contractuale cu prevederile legislației în vigoare asigurând restabilirea rapidă a mediului concurențial, prin luarea unor măsuri de natură a înlătura situația care a determinat Consiliul Concurenței să declanșeze investigația.
- În plan comportamental „Voiaj International” S.R.L. v-a adopta un comportament pe piață în raport cu partenerii și alte agenții de turism ținând cont în principal de interesele consumatorului.

Declarația

Prin prezenta declarăm că aplicarea la angajamente și informațiile furnizate sânt de bună-credință. Pentru orice completări sau amendamente la prezentele angajamente rămânem la dispoziția autorității de concurență.

Or. Chișinău 30 iunie 2015



Administratorul „Voiaj International & Co” SRL

Eșanu Afanasie

**Propunerile de angajamente formulate de
întreprinderea Î.C.S. „Tez Tour” S.R.L.**



Î.C.S. «TEZ TOUR» S.R.L.

Î.C.S. «TEZ Tour» S.R.L., Republica Moldova, or. Chișinău, str. Zelinski 32/6, ap.24. Telefon: (+373 22) 545-830, 926-121



Plenului Consiliului Concurenței
Președintelui Consiliului Concurenței
Doamnei Viorica Cărare

Propunere de angajamente.

I. Informații cu referire la întreprinderea care aplică la angajamente:

Operatorul Turistic ÎCS „TezTour” SRL mun. Chișinău MD 2012, str. Vasile Alexandri, 141 • +373 22 54 58 30; fax.: +373 22 26 10 05 adresa electronică : info@teztour.com.md

ÎCS „TezTour” SRL a fost supusă unui control dispus în baza Dispoziției Consiliului Administrativ al Agenției Naționale pentru Protecția Concurenței nr. AA-28 din 13.05.2011, modificată prin Hotărârea Consiliului Administrativ al Agenției Naționale pentru Protecția Concurenței nr. AA-12 din 01.03.2012 și Decizia Plenului Consiliului Concurenței nr. 1 din 30.08.2013.

În cadrul ședinței Plenului Consiliului Concurenței din 26.05.2015 s-a admis solicitarea ÎCS „TezTour” SRL privind inițierea discuțiilor privind acceptarea angajamentelor, întreprinderea fiind informată la data de 09.06.2015 prin scrisoarea nr. DA-06/105-1071.

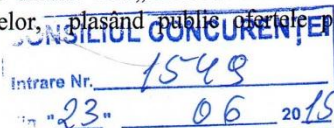
Prezenta scrisoare este o propunere de angajamente serioasă, fermă, neechivocă, precisă, completă, necondiționată și irevocabilă a ÎCS „TezTour” SRL, având scop de a-și asuma o serie de obligații și de a adopta anumite măsuri pentru a contribui la consolidarea unui mediu concurențial pe piața turismului înlăturând și îngrijorările Consiliului Concurenței.

ÎCS „TezTour” SRL în persoana administratorului Domnul Victor Petrov propune următoarele angajamente:

Precizări preliminare:

ÎCS „TezTour” SRL a depus toate eforturile pentru a respecta normele legale în vigoare, în special prevederile de concurență și se angajează să implementeze măsuri transparente și nediscriminatorii pentru potențialii parteneri noi ai întreprinderii, în vederea întăririi principiului egalității de tratament. În acest sens contractele cu referire la asigurarea transferului aerian a turiștilor nu conțin clauze anticoncurențiale.

1. Având în vedere faptul că contractele încheiate în perioada 2009-2014 precum și cele încheiate după această perioadă cu referire la asigurarea transferului aerian a turiștilor nu conțin clauze anticoncurențiale, ÎCS „TezTour” SRL va menține această tendință de înlăturare a posibilelor probleme concurențiale identificate în cazul aflat în examinarea la Consiliul Concurenței.
2. În cazul semnării pe viitor al contractelor charter ÎCS „TezTour” SRL v-a plasa public informația privind organizarea rutelor, plasând public ofertele privind



disponibilitatea de fotolii angro și cu amănuntul, asigurând în acest sens transparența acestui proces.

3. ÎCS „TezTour” SRL se angajează de a nu admite și de a nu utiliza în contractele sale clauze ce ar limita concurența, în special obligațiunile de exclusivitatea.

Cu referire la comercializare a blocurilor de locuri pentru transportul internațional de pasageri și bagaje la rutele charter contractate de ÎCS „TezTour” SRL va implementa o procedura nouă de selecție a partenerilor, asigurând posibilități egale de cooperare pentru toți. În acest sens ÎCS „TezTour” SRL se angajează de a exclude în comportamentul său acțiuni neconcurențiale angajându-se :

- se acorda acces liber oricăror solicitanți la fotoliile libere pe care le gestionează din blocul de locuri închiriate în navă aeriană;
- se nu limiteze operatorii în posibilitatea de a procura locuri disponibile din blocul de locuri închiriate în navă aeriană, la condițiile dictate de factorii obiectivi, după principiul primul venit, primul servit.
- partenerii care procură un număr de locuri angro vor avea libera discreție de a dispune de fotoliile disponibile din navă comercializându-le la prețul pe care îl vor fixa de sine stătător asigurând plasarea în vânzare liberă a билетelor, angajament, care deja este implementat.
- se angajează se diversifice mijloacele de publicitate a ofertei către agențiile de turism interesate pentru a asigura acces diversificat și condiții similare.
- va promova indemnul agențiilor de turism de a se implica mai activ în asigurarea necesității pieței, asumându-și riscurile aferente precum și cheltuielile necesare și utile, luând în considerație că o bună parte din agenții se limitează doar la rolul de intermediere, fără a forma și a propune propriul produs turistic.
- a întreprins toate măsurile necesare pentru armonizarea contractelor și clauzelor contractuale cu prevederile legislației în vigoare asigurând restabilirea rapidă a mediului concurențial, prin luarea unor măsuri privind înlăturarea situațiilor care a determinat Consiliul Concurenței să declanșeze investigația.
- v-a asigura un comportament pe piață în raport cu partenerii și alte agenții de turism, respectând interesele consumatorului.

Declarația:

Prin prezenta declarăm că aplicarea la angajamente și informațiile furnizate sânt de bună-credință. Pentru orice completări sau amendamente la prezentele angajamente rămânem la dispoziția autorității de concurență.

Primiți, vă rog, asigurarea distinsei mele considerații!

**Administratorul
ÎCS „TezTour” SRL**



V.Petrov.

Propunerile de angajamente formulate de S.C. „Forsbeta” S.R.L.

CONSILIUL CONCURENȚEI
MD-2001, mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt, 73

Din partea „Forsbeta” S.R.L.
MD-2001, mun. Chișinău, str. C. Negruzzi, 8 of. 21A
Administrator Iurie Cramarencu

**Propunerea
de angajamente**

La data de 16 iunie 2014, de către SC „Forsbeta” S.R.L. a fost recepționat raportul de investigație al cazului inițiat prin Dispoziția Consiliului Administrativ al Agenției Naționale pentru Protecția Concurenței nr. AA-28 din 13 mai 2011, modificată prin Hotărârea Consiliului Administrativ al Agenției Naționale pentru Protecția Concurenței nr. AA-12 din 01.03.2012 și Decizia Plenului Consiliului Concurenței nr. 1 din 30 august 2013.

Ulterior, după un șir de ședințe de audieri, la data de 26 martie 2015 în adresa Plenului Consiliului Concurenței a fost depusă cererea cu privire la intenția de inițiere a discuției de acceptare a angajamentelor, fiind înregistrată cu nr. 672.

Recent în adresa companiei S.R.L. „Forsbeta” a parvenit scrisoarea nr. DA-06/10S-1071 din data de 08 iunie 2015, privind acordarea termenului pentru prezentarea propunerii de angajamente pentru problemele concurențiale discutate anterior.

Hotărârea cu privire la aprobarea Regulamentului privind acceptarea angajamentelor propuse de către întreprinderi nr. 2 din 22.01.2015, indică în conținutul punctului 17 că, pentru a fi luată în considerare, propunerea de angajamente trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

- 1) să fie prezentată în scris, sub semnătură. În cazul în care aplicarea și/sau monitorizarea angajamentelor presupune participarea unor terți, propunerea va fi însoțită de contractele încheiate între întreprinderea care oferă angajamentele și terți în cauză;
- 2) să fie prezentată în perioada stabilită conform pct.23;
- 3) să reprezinte o ofertă, fermă, neechivocă, precisă, completă, necondiționată și irevocabilă. Propunerea trebuie să fie suficient de detaliată, astfel încât să permită Consiliului Concurenței realizarea unei evaluări complete;
- 4) să cuprindă explicații cu privire la modul în care ansamblul angajamentelor și fiecare dintre acestea permite înlăturarea situației care a condus la inițierea investigației;
- 5) să cuprindă detalii cu privire la mecanismul de monitorizare propus de părți, atunci când este cazul;
- 6) să fie însoțită de o versiune neconfidențială a propunerii de angajamente, necesară pentru consultarea de către Consiliul Concurenței a terților interesați, în cazul în care conține informații confidențiale.



Astfel, prin prezenta S.R.L. „Forsbeta” declară că susține pe deplin cererea cu privire la intenția de inițiere a discuției de acceptare a angajamentelor din data de 26 martie 2015, prin care ca agenție de turism ne implicăm activ în asigurarea necesității pieței, ne asumăm riscuri aferente precum și cheltuieli necesare și utile.

Deja la etapa dată S.R.L. „Forsbeta”, purcede la aplicarea măsurilor necesare pentru armonizarea activității sale cu prevederile legislației în vigoare, cu luarea de măsuri care au un singur scop de a înlătura situația care a determinat Consiliul Concurenței să declanșeze investigația.

S.R.L. „Forsbeta” a își propune să adopte un comportament pe piață în raport cu partenerii de afaceri pornind de la interesele primordiale ale consumatorului la procurarea produsului, astfel S.R.L. „Forsbeta” își propune de a lărgi spectrul mijloacelor de informare a consumatorului final despre produsele existente pe piață.

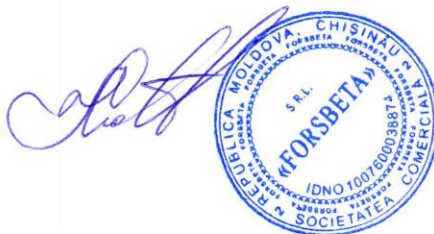
În aceeași ordine de idei, S.R.L. „Forsbeta” va coordona numărul biletelor avia realizate către alți agenți economici-turoperatori, circumstanță care a fost expusă în investigație și de care S.R.L. „Forsbeta” ține cont pe viitor.

S.R.L. „Forsbeta” în cadrul activității sale inclusiv și la semnarea pe viitor a contractelor, va acorda o mare atenție prevederilor legale ale Legii Concurenței nr. 183 din 11 iulie 2012, pentru a nu admite în activitatea sa existența contractelor, acordurilor care ar putea duce la o limitare sau împiedicare a accesului pe piața achiziționării serviciilor de transport aerian.

Hotărârea cu privire la aprobarea Regulamentului privind acceptarea angajamentelor propuse de către întreprinderi nr. 2 din 22.01.2015, indică în conținutul punctului 10 că, scopul principal urmărit prin acceptarea angajamentelor este restabilirea rapidă a mediului concurențial, prin luarea unor măsuri de natură a înlătura situația care a determinat Consiliul Concurenței să declanșeze investigația. Prin acceptarea de angajamente sînt urmărite obiective precum înlăturarea rapidă a îngrijorărilor legate de concurență pe baza unor soluții viabile ajustate la aceste îngrijorări, îmbunătățirea mediului concurențial și realizarea unei economii de procedură.

08.07.2015

Administrația
SC „Forsbeta” S.R.L.



Iurie CRAMARENCO

**Propunerile de angajamente formulate de
întreprinderea „Transenca-Tur” S.R.L.**

PROPUNERE de ANGAJAMENTE

I. INFORMAȚII REFERITOR LA ÎNTREPRINDEREA CARE APLICĂ LA ANGAJAMENTE

Agentia de turism „TRANSENCA-TUR” SRL mun. Chisinau MD2001 bd. Negruzi 2, bd. Negruzi 4/2 (adresa fizica) tel.: +373 22 54 57 57; fax.: +373 22 27 42 18 adresa electronica: transenca@transenca-tur.com

SRL „Transenca-Tur” este parte în cazul inițiat prin Dispoziția Consiliul Administrativ al Agenției Naționale pentru Protecția Concurenței nr. AA-28 din 13 mai 2011, modificată prin Hotărârea Consiliul Administrativ al Agenției Naționale pentru Protecția Concurenței nr. AA-12 din 01.03.2012 și Decizia Plenului Consiliului Concurenței nr. 1 din 30 august 2013.

În cadrul ședinței Plenului Consiliului Concurenței din 26.05.2015 s-a decis drept oportun inițierea discuțiilor privind acceptarea angajamentelor, despre ce am fost informați la data de 9 iunie 2015 prin scrisoarea parvenită prin fax nr. DA-06/105-1071 din 08.06.15.

La data de 19 iunie 2015 a avut loc întâlnirea în vederea purtării discuțiilor cu privire la relevarea problemelor concurențiale, reiterarea acestora și trasarea criteriilor de bază a angajamentelor pe care „TRANSENCA-TUR” SRL intenționează să le propună.

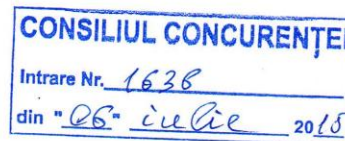
Prezenta este o propunere de angajamente serioasă, precisă, completă, fermă, neechivocă, necondiționată și irevocabilă a „TRANSENCA-TUR” SRL în scopul de a-și asuma o serie de obligații și de a adopta anumite măsuri pentru a contribui la consolidarea unui mediu concurențial pe piața turismului înlăturând și îngrijorările Consiliului Concurenței.

„TRANSENCA-TUR” SRL în persoana administratorului D-ul Boyukbas Enver propune următoarele angajamente:

Precizări preliminare.

„Transenca-Tur” SRL a depus și depune toate eforturile pentru a respecta normele legale în vigoare, în special prevederile de concurență și se angajează să implementeze măsuri transparente și nediscriminatorii pentru potențialii parteneri noi ai întreprinderii, în vederea întăririi principiului egalității de tratament. În acest sens contractele cu operatorii aerieni nu au fost încheiate din nume propriu ci prin operatorii turistici autohtoni din 2007 pînă în anul prezent și acestea nu conțin clauze anticoncurențiale.

1. Având în vedere faptul că contractele încheiate în perioada 2007-2013 precum și cele încheiate după această perioadă 2014-2015 de către „Transenca-Tur” S.R.L, cu operatorii aerieni nu au fost încheiate din nume propriu ci prin operatorii turistici autohtoni, la un număr de locuri în bloc care SRL „Transenca-Tur” s-il planifica la începutul sezonului turistic mai mult pentru a putea prevedea cerințele consumatorilor cu amănuntul și al agenților turistice care au încheiate cu SRL „Transenca-Tur”



contracte în prealabil pentru produse turistice și acestea nu conțin clauze anticoncurențiale „Transenca-Tur” SRL va menține această tendință în vederea înlăturării îngrijorărilor concurențiale identificate în cazul aflat în examinarea la Consiliul Concurenței.

2. La semnarea contractelor de colaborare în turism SRL „Transenca-Tur” plasează și va plasa public informația privind disponibilitatea de fotolii ramase pentru realizare asigurând în acest sens transparența acestui proces.
3. „Transenca-Tur” S.R.L. se angajează de a nu admite și de a nu utiliza în contractele sale clauze ce ar limita concurența, în special obligațiunile de exclusivitate și coordonarea de prețuri vânzare.

În partea ce ține comercializare a sub blocurilor de locuri pentru transportul internațional de pasageri și bagaje la rutele charter contractate de „Transenca-Tur” S.R.L. va implementa o procedură nouă de selecție a partenerilor, asigurând posibilități egale de cooperare pentru toți. În acest sens „Transenca-tur” S.R.L. se angajează de a exclude în comportamentul său acțiuni neconcurențiale angajându-se :

- De a acorda acces liber oricăror solicitanți la fotoliile libere pe care le gestionează din blocul închiriată, în funcție de disponibilitatea acestora în aeronavă.
- Transenca-Tur” S.R.L nu v- a limita nici o agentie de turism în posibilitatea de a procura locuri disponibile din blocul de locuri contractată, la condițiile dictate de factorii obiectivi, după principiul primul venit, primul servit.
- Partenerii care procură un număr de locuri angro vor avea libera discreție de a dispune de fotoliile disponibile din blocul comercializându-le la prețul pe care îl vor fixa de sine stătător asigurând plasarea în vânzare liberă a biletelor, angajament, care deja este implementat.
- „Transenca-Tur” S.R.L. se angajează de diversifica mijloacele de publicitate a ofertei către agențiile de turism interesate pentru a asigura acces diversificat și condiții similare.
- Promovarea și îndemnul agențiilor de turism de a se implica mai activ în asigurarea necesității pieței, asumându-și riscurile aferente precum și cheltuielile necesare și utile. Ori o bună parte din aceste agenții se limitează doar la rolul de intermediere, fără a forma și propune propriul produs pe piață.
- Au fost întreprinse toate măsurile necesare pentru armonizarea contractelor /clauzelor contractuale cu prevederile legislației în vigoare asigurând restabilirea rapidă a mediului concurențial, prin luarea unor măsuri de natură a înlătura situația care a determinat Consiliul Concurenței să declanșeze investigația.
- În plan comportamental Transenca-Tur” S.R.L v-a adopta un comportament pe piață în raport cu partenerii și alte agenții de turism ținând cont în principal de interesele consumatorului.

Declarația

Prin prezenta declarăm că aplicarea la angajamente și informațiile furnizate sânt de bună-credință.

Pentru orice completări sau amendamente la prezentele angajamente rămânem la dispoziția autorității de concurență.

Or. Chișinău _____ iunie 2015

06 iulie 2015

Administratorul „Transenca-Tur” SRL

Boyukbas Enver

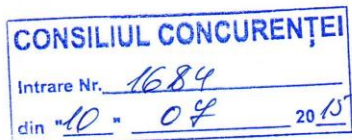


**Propunerile de angajamente formulate de
întreprinderea „Solei-Turism” S.R.L.**

08.07.2015

Către:

Consiliul Concurenței al RM
bd. Stefan cel Mare si Sfint, nr. 73/1
mun.Chisinau, MD-2001



De la:

"Solei-Turism" S.R.L.
bd. Negruzzi 5-89
mun. Chișinău, MD-2001

PROPUNERE DE ANGAJAMENT

Informații referitor la Companie:

Denumirea juridică: "Solei – Turism" S.R.L., adresa poștală: bd.Negruzzi 5 of.89, mun.Chișinău, MD-2001, tel. 022-840840, fax: 022-276712, adresa electronică: solei@solei.md, [redacted]

"Solei-Turism" SRL este unul din figuranții investigației inițiate în baza Dispoziției Consiliului Administrativ al Agenției Naționale pentru Protecția Concurenței nr.AA-28 din 13.05.2011, modificată prin Hotărîrea Consiliului Administrativ al Agenției Naționale pentru Protecția Concurenței nr.AA-12 din 01.03.2012 și Decizia Plenului Consiliului Concurenței nr.1 din 30.08.2013.

În cadrul ședinței Plenului Consiliului Concurenței din 26.05.2015 s-a decis drept oportun inițierea discuțiilor privind acceptarea angajamentelor, despre ce am fost informați ulterior.

Depunem această propunere de angajament serioasă, fermă, neechivocă, precisă, completă, necondiționată și irevocabilă a „Solei-Turism” SRL prin care ne asumăm anumite obligații de a adopta anumite măsuri pentru a contribui la consolidarea unui mediu concurențial pe piața turismului și a înlătura îngrijorările Consiliului Concurenței.

Descrierea angajamentului:

„Solei - Turism” SRL deja a întreprins măsuri necesare pentru perfecționarea contractelor /clauzelor contractuale ale întreprinderii conform prevederilor legislației în vigoare, în special ce țin de concurență și se angajează să implementeze în continuare măsuri transparente și nediscriminatorii pentru potențialii contragenți noi ai întreprinderii, în vederea respectării stricte a principiului egalității de tratament:

- avînd în vedere faptul că contractele încheiate în perioada 2011-2013 precum și cele încheiate după această perioadă de către „Solei-Turism” S.R.L. nu conțin clauze anticoncurențiale, „Solei-Turism” SRL va menține această tendință de prevenire a posibilelor probleme concurențiale examinate de Consiliul Concurenței.
- referitor situația legate de zborurile charter „Solei-Turism” SRL întreprinde măsuri pentru plasarea publică a informației privind organizarea rutelor, asigurînd în acest sens transparența procesului.
- „Solei-Turism” SRL se angajează de a nu admite și de a nu utiliza în contractele sale clauze ce ar limita concurența.

„Solei-Turism” SRL perfecționează procedura de lucru cu contragenții, asigurînd posibilități egale de cooperare pentru toți. În acest sens „Solei-Turism” S.R.L. va efectua măsuri pentru a nu permite în comportamentul său acțiuni neconcurențiale angajîndu-se ca și anterior:

- de a acorda acces conform legii solicitanților la locurile libere pe care le gestionează din

- navă închiriată;
- să nu limiteze operatorii în posibilitatea de a procura locuri disponibile în aeronavele contractate în condiții obiective.
 - să nu limiteze contragenții care procură un număr de locuri angro la libera dispunere de locurile din navă, comercializându-le la prețul pe care îl vor fixa în mod rezonabil asigurând plasarea în vânzare liberă a biletelor.
 - de a diversifica mijloacele de publicitate a ofertei către agențiile de turism interesate pentru a asigura acces diversificat și condiții similare.
 - de a promova între agențiile de turism ideea de a se implica mai activ în asigurarea necesităților pieței, asumându-și riscurile aferente precum și cheltuielile necesare și utile.

În plan comportamental "Solei-Turism" SRL a adoptat și va menține în viitor un comportament pe piață în raport cu contragenții și alte agenții de turism ținând cont în primul rând de drepturile și interesele consumatorului.

Rezumatul angajamentului (acest rezumat este neconfidențial și poate fi prezentat teților pentru consultare cu autorizarea organelor corespunzătoare):

Compania va menține tendința de prevenire a posibilelor probleme concurențiale examinate de Consiliul Concurenței. Compania întreprinde măsuri pentru plasarea publică a informației privind organizarea rutelor, asigurând în acest sens transparența procesului. Compania se angajează de a nu admite și de a nu utiliza în contractele sale clauze ce ar limita concurența.

Compania perfecționează procedura de lucru cu contragenții, asigurând posibilități egale de cooperare pentru toți. Compania efectuează măsuri pentru a nu permite în comportamentul său acțiuni neconcurențiale angajându-se ca și anterior de a acorda acces conform legii solicitanților la locurile libere pe care le gestionează din navele închiriate; să nu limiteze operatorii în posibilitatea de a procura locuri disponibile în aeronavele contractate în condiții obiective; să nu limiteze contragenții care procură un număr de locuri angro la libera dispunere de locurile din navă, comercializându-le la prețul pe care îl vor fixa în mod rezonabil asigurând plasarea în vânzare liberă a biletelor; de a diversifica mijloacele de publicitate a ofertei către agențiile de turism interesate pentru a asigura acces diversificat și condiții similare; de a promova între agențiile de turism ideea de a se implica mai activ în asigurarea necesităților pieței, asumându-și riscurile aferente precum și cheltuielile necesare și utile.

În plan comportamental Compania a adoptat și va menține în viitor un comportament pe piață în raport cu contragenții și alte agenții de turism ținând cont în primul rând de drepturile și interesele consumatorului.

Declarația:

Prin prezenta declarăm că aplicarea la angajamente și informațiile furnizate sunt de bună-credință.

Această propunere de angajament a fost întocmită astăzi la data de 08.07.2015.

Semnat:


Igor Mica
Director general

"Solei-Turism" S.R.L.

Propunerile de angajamente formulate de întreprinderea Î.S.C.A. „Air Moldova”



Doamnei Viorica CĂRARE,
Președintele Consiliului Concurenței



Chișinău, bul. Stefan cel Mare si
Sfint, nr. 73/1, MD-2001.

Stimată doamnă Președinte!

Cu referire la investigația cazului inițiat în privința *Întreprinderii de Stat Compania Aeriană „AIR MOLDOVA”*, prin Dispoziția Consiliului Administrativ al Agenției Naționale pentru Protecția Concurenței nr AA-28 din 13 mai 2001, modificată prin hotărârea Consiliului Administrativ al Agenției Naționale pentru Protecția Concurenței nr. AA-12 din 01.03.2012 și Decizia Plenului Consiliului Concurenței nr.1 din 30 august 2013, aducem la cunoștință următoarele:

Luând în considerație că ÎS CA "Air Moldova" operează cursa Chișinău – Antalya din anul 2000, pe parcursul acestei perioade au fost investite resurse umane, financiare substanțiale în dezvoltarea și promovarea acesteia.

Astfel, compania are ca scop satisfacerea intereselor persoanelor fizice și juridice prin intermediul prestării serviciilor în domeniul transporturilor aeriene internaționale de pasageri, asigurării serviciilor aeriene regulate și neregulate la un nivel înalt.

În acest sens, potrivit p. 11 al *Regulamentului privind acceptarea angajamentelor propuse de către întreprinderi*, aprobat prin Hotărârea Consiliului Concurenței Nr. 2 din 22.01.2015, ÎS CA "Air Moldova" expune formularea angajamentelor și punerea acestora în practică, în vederea înlăturării situației care a determinat inițierea investigației.

Respectiv, ÎS CA "Air Moldova" își asumă angajamentul vizînd înlăturarea și evitarea includerii *clauzei exclusivității* la încheierea contractelor de transport aerian, în ceea ce privește prezența obligației reciproce vis-a-vis de a nu desface mărfuri produse de concurenți și respectiv de a nu încheia contracte cu alți turoperatori.

Scopul introducerii acestor prevederi a fost de a asigura recuperarea cheltuielilor operaționale prin comercializarea totală a biletelor avia, după numărul de locuri existente la aeronavă, neavînd intenția încălcării legislației concurențiale din acest domeniu, prin aceste înțelegeri între concurenți nefiind afectat mecanismul cererii și ofertei.

În această situație, vom rămîne, în continuare, vigilenți față de orice înțelegeri privind modalitatea întocmirii contractelor și față de orice clauze anti-concurențiale sau de exclusivitate interzise de lege.

De asemenea, în ceea ce privește invocarea unui acord anticoncurențial încheiat între agenți economici neconcurenți, comunicăm despre lipsa oricărei intenții în acest sens, deoarece ÎS CA "Air Moldova" nu a fost disponibilă de a încheia contract cu fiecare turoperator în parte din Republica Moldova, reieșind din posibilitățile și necesitățile companiei, ci doar cu cei care și-au exprimat dorința și/sau au înaintat careva cereri de a încheia direct contracte de transport

AIR MOLDOVA
Întreprinderea de Stat. Compania Aeriană
Aeroport, MD 2026, Moldova, Chișinău, 1002600001718
Tel.: +373 22 52 55 02, Fax.: +373 22 52 60 09
SITA: KIVCD9U, E-mail: info@airmoldova.md

aerian, precum și în rezultatul examinării ofertelor prezentate cu îndeplinirea condiției de încărcare maximă a locurilor în aeronavă.

De asemenea, din partea companiei nu a fost expus nici o restricție de asociere altor turoperatori cu beneficiarii cursei aeriene nominalizate în scopul valorificării depline a contractelor de transport aerian, în acest fel nefiind limitat concurența celorlalți agenți economici. Astfel, acordurile contractuale erau valabile, fiind în corespundere cu interesul general al consumatorilor.

La acest capitol, expunem asumarea angajamentului vizînd **asigurarea unei transparențe maxime la disponibilitatea examinării ofertelor** de încheiere a contractelor cu toți turoperatorii interesați, care vor prezenta condiții avantajoase reciproce în acest domeniu, în vederea asigurării respectării legislației concurențiale.

Tot la acest subiect, intenționăm, pe lângă cele două angajamente asumate în direcțiile de activitate a întreprinderii, să intensificăm și acțiunile destinate promovării, prin prisma potențialelor efecte pozitive, comportamentului benefic în respectarea practicii anticoncurențiale și asigurarea acțiunilor de evitare a concurenței interzise de lege.

Prin urmare, angajamentele asumate vor sta la baza înlăturării situației create, într-o manieră mai eficientă, prin restabilirea rapidă și durabilă a mediului concurențial și va contribui la îmbunătățirea prestării serviciilor consumatorilor.

Anterior alte cazuri în examinare la Consiliul Concurenței nu au fost, respectiv careva angajamente nu au fost expuse.

Reieșind din cele relatate, în baza p. 8 al *Regulamentului privind acceptarea angajamentelor propuse de către întreprinderi*, solicităm suspendarea procedurilor ce se impun ca urmare a inițierii investigației în privința ÎS CA "Air Moldova", dat fiind faptul declanșării procedurii de angajamente prevăzută la art. 41 alin. (4) și art. 58 alin. (3) din Legea concurenței din 11.07.2012.

Aangajamente și informațiile furnizate în acest sens sînt de bună-credință.

Chișinău, 25 iulie 2015

Director general
Mircea MALECA